

**Mesto Dunajská Streda podľa § 6 ods.1 a § 11 zákona 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov vydáva toto**

**VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE  
č. 4/2010**

**o podmienkach umiestňovania, povoľovania a prevádzkovania letných a celoročných terás na území mesta Dunajská Streda**

**PRVÁ ČASŤ**

**§ 1  
Úvodné ustanovenia**

1. Mesto Dunajská Streda v rámci svojej pôsobnosti vytvára vhodné podmienky, ktoré podporujú podnikateľské prostredie pri zriaďovaní a prevádzkovании letných terás na území mesta a dbá na ochranu verejného zdravia a na dodržiavanie zásad verejného poriadku. Cieľom je kultúrny, kvalitný a esteticky hodnotný vzhlad verejných priestranstiev a verejne prístupných miest a ich bezpečné užívanie obyvateľmi mesta.

**§ 2  
Účel nariadenia**

1. Účelom tohto všeobecne záväzného nariadenia (ďalej len „VZN“ v prílušnom gramatickom tvare) je podrobnejšie určenie podmienok pre umiestňovanie, povoľovanie a prevádzkovanie letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení na verejných priestranstvách, na mestských a súkromných pozemkoch a vo vonkajších priestoroch objektov (pasáže a dvory) právnických a fyzických osôb oprávnených na podnikanie (ďalej len podnikateľ) na území mesta Dunajská Streda, pri rešpektovaní oprávnených záujmov obyvateľov mesta Dunajská Streda.

2. Toto VZN je záväzne pre všetky subjekty, ktoré prevádzkujú letné terasy, celoročné terasy a exteriérové sedenia na území mesta Dunajská Streda.

**§ 3  
Základné pojmy**

1. Letnou terasou sa rozumie sezónne externé rozšírenie odbytovej plochy zariadení reštauračného, kaviarenského, pohostinského a cukrárenskeho charakteru zriadené pred stálymi prevádzkami na verejných priestranstvách alebo na verejne prístupných miestach v meste Dunajská Streda.

2. Celoročnou terasou sa rozumie celosezónne externé rozšírenie odbytovej plochy zariadení reštauračného, kaviarenského, pohostinského a cukrárenskeho charakteru, zriadené predstálymi prevádzkami na verejných priestranstvách alebo na verejne prístupných miestach v meste Dunajská Streda.

3. Exteriérové sedenie – plocha, ktorá je súčasťou trvalej prevádzky a nie je vymedzená podiom , pevným prekrytím ani oplotením (len stoly a stoličky – plastové, v imitácii kovu, keramika, antikor, drevo, slnečníky, ochrana dlažby kobercom). Mobiliár je mimo prevádzkových hodín uschovaný.
4. Prevádzkou sa rozumie pohostinské, reštauračné, kaviarenské alebo cukrárenské zariadenie, na ktoré bolo príslušným stavebným úradom vydané právoplatné rozhodnutie s účelom užívania na obchod a služby. Zriadená terasa je súčasťou prevádzky .
5. Prevádzkovateľom prevádzky sa rozumie podnikateľ, ktorý má vydané oprávnenie na podnikanie v zmysle osobitného predpisu (ďalej len „ podnikateľ ” v príslušnom gramatickom tvare).
6. Obslužný pult je uzamykateľné obslužné zariadenie, ktoré obsahuje všetky technické prvky potrebné k prevádzke letnej terasy ako sú príprava nápojov, servírovací materiál, nádoba na odpadky, a pod. .
7. Ohraničením terasy sa rozumie oddelenie terasy od ostatných plôch oddelujúcimi konštrukciami.

## DRUHÁ ČASŤ

### § 4 Podmienky prevádzkovania letných terás

1. Letnú terasu može zriadíť podnikateľ len vo väzbe na povolenú prevádzku s tým, že zázemie pre zamestnancov a návštevníkov bude priamo v objekte prevádzky a obsluha letnej terasy bude zabezpečená z objektu prevádzky alebo z obslužného pultu zriadeného na terase.
2. Letná terasa nesmie prekážať riadnemu užívaniu územia, peších zón, chodníkov , komunikácií a priestorov, pohybu chodcov a obsluhe jednotlivých prevádzok, zariadení a organizácií (zásobovanie, čistenie, odvoz odpadu, a pod.).
3. Letná terasa nesmie vytvárať prekážky pre zabezpečenie podmienok pri zásahoch v prípade nepredvídaných udalostí ( požiar, rýchla zdravotná služba a pod.).
4. Letná terasa môže byť umiestnená:
  - a) priamo na úrovni plochy verejného priestranstva,
  - b) nad úrovňou plochy verejného priestranstva na samostatnej konštrukcii podia, v maximálnej výške do 200 mm ;
5. Ohraničenie letnej terasy oddelujúcimi konštrukciami je možné :
  - prvkami mobilnej zelene
  - vymedzujúcimi stĺpkmi alebo zábradlím. Na zábradliach je možné umiestniť kvetinové nádoby.
6. Prekrytie sedenia môže byť riešené slnečníkmi, pevnými alebo mobilnými markízami alebo pevnými konštrukciami nasledovne:
  - a) pevnou konštrukciou prekrycia z netextilných materiálov individuálne navrhnutou pre konkrétné odbytové zariadenie,
  - b) slnečníkmi z tkanej textílie, ktorá môže byť pogumovaná,
  - c) textilnou strechou (napr. celtovina, pogumovaná textília a pod.) na samostatnej konštrukcii,

d) výsuvnými alebo pevnými markízami, keď obslužná terasa nadvázuje priamo na trvalú prevádzku,

e) markízy, slnečníky a ostatné prekrycia môžu presahovať nad pôdorysnú plochu obslužného zariadenia max. 300 mm na každú stranu, ak výška ich spodnej hrany nadúrovňou plochy verejného priestranstva nie je nižšie ako 2300 mm,

f) výška prekrycia, ktoré nepresahuje pôdorysnú plochu obslužného zariadenia musí byť min. 2100 mm nad úrovňou odbytovej plochy terasy.

7. Po ukončení prevádzkovania letnej terasy – 31.10. príslušného kalendárneho roku – letná terasa musí byť zdemonovaná a prevádzkovateľ je povinný vyčistiť verejné priestranstvo alebo iné verejne prístupné miesto, ktoré zaberala letná terasa a dať ho do pôvodného stavu.

## § 5

### Podmienky prevádzkovania celoročných terás

1. Celoročnú terasu je možné zriaďať len v priamej väzbe na povolenú trvalú prevádzku s tým, že zázemie pre zamestnancov a návštevníkov bude priamo v objekte trvalej prevádzky.

2. Celoročná terasa nesmie prekážať riadnemu užívaniu územia, peších zón, chodníkov , komunikácií a priestorov, pohybu chodcov a obsluhe jednotlivých prevádzok, zariadení a organizácií (zásobovanie, čistenie, odvoz odpadu, a pod.).

3. Celoročná terasa nesmie vytvárať prekážky pre zabezpečenie podmienok pri zásahoch v prípade nepredvídaných udalostí ( požiar, rýchla zdravotná služba a pod.).

4. Celoročná terasa môže byť umiestnená:

a) priamo na úrovni plochy verejného priestranstva,

b) nad úrovňou plochy verejného priestranstva na samostatnej konštrukcii podia , v maximálnej výške do 200 mm ;

5. Ohraničenie celoročnej terasy oddelujúcimi konštrukciami je možné :

- prvkami mobilnej zelene

- vymedzujúcimi stĺpkmi alebo zábradlím. Na zábradliach je možné umiestniť kvetinové nádoby.

6. Prekrytie sedenia môže byť riešené slnečníkmi, pevnými alebo mobilnými markízami alebo pevnými konštrukciami nasledovne:

a) pevnou konštrukciou prekrycia z netextilných materiálov individuálne navrhnutou pre konkrétné odbytové zariadenie,

b) slnečníkmi z tkanej textílie, ktorá môže byť pogumovaná,

c) textilnou strechou (napr. celtovina, pogumovaná textília a pod.) na samostatnej konštrukcii,

d) výsuvnými alebo pevnými markízami, keď obslužná terasa nadvázuje priamo na trvalú prevádzku,

e) markízy, slnečníky a ostatné prekrycia môžu presahovať nad pôdorysnú plochu obslužného zariadenia max. 300 mm na každú stranu, ak výška ich spodnej hrany nadúrovňou plochy verejného priestranstva nie je nižšie ako 2300 mm,

f) výška prekrycia, ktoré nepresahuje pôdorysnú plochu obslužného zariadenia musí byť min. 2100 mm nad úrovňou odbytovej plochy terasy.

## § 6

## **Podmienky prevádzkovania exteriérových sedení**

1. Exteriérové sedenie je možné umiestniť na celom území mesta Dunajská Streda len vo väzbe na povolenú prevádzku s tým , že zázemie pre zamestnancov a návštevníkov bude priamo v objekte prevádzky a obsluha exteriérového sedenia bude zabezpečená z objektu prevádzky.
2. Exteriérové sedenie nesmie prekážať riadnemu užívaniu územia, peších zón, chodníkov, komunikácií a priestorov, pohybu chodcov a obsluhe jednotlivých prevádzok, zariadení a organizácií (zásobovanie, čistenie, odvoz odpadu, a pod.).
3. Exteriérové sedenie nesmie vytvárať prekážky pre zabezpečenie podmienok pri zásahoch v prípade nepredvídaných udalostí (požiar, rýchla zdravotná služba a pod.).
4. Na ploche exteriérového sedenia môže byť umiestnený len mobiliár – stoly, stoličky a slnečníky.
- 5.. Zakazuje sa ohraničenie exteriérového sedenia.
6. Prevádzkovatelia exteriérových sedení sú povinní zabezpečiť poriadok, čistotu a estetickú úroveň v bezprostrednom okolí týchto zariadení.
7. Prevádzkovateľ je povinný každodenne po skončení prevádzkovej doby uskladniť mobiliár v prevádzke a zabezpečiť vyčistenie verejného priestranstva alebo verejne prístupného miesta.

## **§ 7 Povoľovanie letných a celoročných terás**

1. Mesto Dunajská Streda povoľuje zriadenie a prevádzkovanie letnej a celoročnej terasy na základe žiadosti prevádzkovateľa.
2. Povolenie stavby vydáva Mesto Dunajská Streda - odbor stavebný mestského úradu na základe podaného ohlásenia drobnej stavby, resp. žiadosti o stavebné povolenie v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
3. Žiadateľ musí preukázať, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo, ktoré ho oprávňuje zriadíť na ňom požadovanú stavbu. Rozhodnutie o povolení užívania verejného priestranstva v prípadoch záberu verejného priestranstva , pozemku vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda vydáva odbor finančný a evidencie majetku mestského úradu.

## **§ 8 Povoľovanie exteriérových sedení**

1. Mesto Dunajská Streda povoľuje zriadenie a prevádzkovanie exteriérového sedenia na základe žiadosti prevádzkovateľa.
2. Povolenie stavby vydáva Mesto Dunajská Streda - odbor stavebný mestského úradu na základe podaného ohlásenia drobnej stavby v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
3. Žiadateľ musí preukázať, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo, ktoré ho oprávňuje zriadíť na ňom požadovanú stavbu. Povolenie užívania verejného priestranstva v prípadoch záberu verejného priestranstva , pozemku vo vlastníctve Mesta Dunajská Streda vydáva odbor finančný a evidencie majetku mestského úradu.

## **TRETIA ČASŤ**

### **§ 9 Spoločné ustanovenia**

1. Sadzby dane za užívanie verejného priestranstva na účely prevádzkovania letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Dunajská Streda upravuje VZN Mesta Dunajská Streda o daní za osobitné užívanie verejného priestranstva na území Mesta Dunajská Streda.
2. Povolenia stavby letných terás a exteriérových sedení sa vydávajú najviac na jednu sezónu, ktorá trvá od 1.3 do 31.10 príslušného kalendárneho roku.
3. Povolenia stavby celoročných terás sa vydávajú najviac na 2 roky .
4. Pri vykonávaní podnikateľskej činnosti v priestoroch letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení sú podnikatelia povinní dodržiavať prevádzkový čas letnej, celoročnej terasy, exteriérového sedenia a dbať na to, aby sa po vymedzenom čase hostia nezdržiavalí v terasách. Sú povinni dodržiavať ustanovenia §86 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).
5. Letnú terasu, celoročnú terasu a exteriérové sedenie je možné zriadiť a prevádzkovať na základe právoplatného povolenia, vydaného v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon ).
6. Letné terasy, celoročné terasy a exteriérové sedenia, zriadené a prevádzkované bez povolenia Mesta Dunajská Streda musia byť vlastníkom resp. prevádzkovateľom odstranené.  
Mesto Dunajská Streda bude postupovať v zmysle §88 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon ). Náklady na ich odstránenie znáša vlastník resp. prevádzkovateľ .

### **§ 10 Kontrolná činnosť**

1. Kontrolnú činnosť nad dodržiavaním tohto VZN na území mesta Dunajská Streda vykonávajú poverení zamestnanci Mestského úradu Dunajská Streda a príslušníci Mestskej polície Dunajská Streda.
2. Prevádzkovatelia letných terás, celoročných terás a exteriérových sedení na území mesta Dunajská Streda sú povinní na vyzvanie kontrolného orgánu predložiť platné povolenie vydaného v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) na zriadenie letnej terasy, celoročnej terasy a exteriérového sedenia a doklady súvisiace s prevádzkou.

### **§ 11**

## **Sankcie za porušenie VZN**

1. Za porušenie tohto VZN môže byť právnickej osobe a fyzickej osobe uložená pokuta podľa osobitného zákona.

## **ŠTVRTÁ ČASŤ**

### **§ 12**

#### **Prechodné ustanovenia**

1. Povolenia na zriadenie terás pred účinnosťou tohto VZN zostávajú v platnosti počas doby určenej v povolení.

### **§ 13**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Toto VZN bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Dunajskej Strede dňa 27. apríla 2010 a nadobúda účinnosť dňom 15. mája 2010.

V Dunajskej Strede dňa 27. apríla 2010.

JUDr. Hájos Zoltán  
primátor mesta